

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1882 годъ.

Часть. IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			

Умершаго Артемиды, сына Исаиды  
 ввѣнчанъ. Книгу его свѣдѣтельствъ  
 дами и вѣдомъ оной въ еврейскомъ  
 языкѣ въ историческомъ языкѣ. Умершаго въ 1882.

Рабби Ш. Шимонъ  
 Старшина Михаилъ Брунманъ  
 Разрѣшилъ въ присутствіи  
 Исаиды

Умершаго Артемиды, сына Исаиды  
 ввѣнчанъ. Книгу его свѣдѣтельствъ  
 дами и вѣдомъ оной въ еврейскомъ  
 языкѣ въ историческомъ языкѣ. Умершаго въ 1882.

Рабби Ш. Шимонъ  
 Старшина Михаилъ Брунманъ  
 Разрѣшилъ въ присутствіи  
 Исаиды

חלק רביעי מן מתים

מספר	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יודי	יוני			

מתת פטריה...  
 ימותי ה'...  
 למשה היה...  
 ז' ק'...  
 מתת פטריה...

ספר מתים...  
 מתת פטריה...

מתת פטריה...  
 ימותי ה'...  
 למשה היה...  
 ז' ק'...  
 מתת פטריה...

ספר מתים...  
 מתת פטריה...

מתת פטריה

מתת פטריה

Часть IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

Въ 1887 году въ субботу 7го числа въ 12 часовъ  
дня 1го числа сего отъ болезни в 72 года  
вечерней своей она скончалась предъ нами  
въ истинномъ иер. Смертъ не была.

Духовные  
дѣла

Таблица и. Антонина  
Старшій Тимхаъ Тривинанъ  
& Маргарита Авраамъ Туринъ Вааримъ

Въ 1887 году въ субботу 7го числа въ 12 часовъ  
дня 1го числа сего отъ болезни в 72 года  
вечерней своей она скончалась предъ нами  
въ истинномъ иер. Смертъ не была.

Духовные  
дѣла

Таблица и. Антонина  
Старшій Тимхаъ Тривинанъ  
& Маргарита Авраамъ Туринъ Вааримъ

ספר לכתוב בו מתים של יודים משנת אלף תת' למנין הזונים

חלק רביעי מן מתים

מספר	באזה עיר מת, ונבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
		יורי	יוני			
מותם נקבות	כמה זכרים					

מספר 1000  
 באזה עיר מת, ונבר  
 חודש ויום המיתה  
 יורי  
 יוני  
 כמה שני המת  
 ממה מותי מחלי או מסיבת אחרת  
 מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה

Handwritten signature and notes in the center of the page.

מספר 1000  
 באזה עיר מת, ונבר  
 חודש ויום המיתה  
 יורי  
 יוני  
 כמה שני המת  
 ממה מותי מחלי או מסיבת אחרת  
 מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה

Handwritten signature and notes at the bottom of the page.

Handwritten signature and notes at the bottom of the page.

Small handwritten mark or signature on the right margin.

Часть. IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1882 года Лавръ Луръ миссионеръ  
самъ собою вѣнчанъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ

Раввинъ: Абрамъ

Душеуловца  
Миссионеръ  
Савва Лавръ Луръ  
Корнаелъ Абрамъ Луръ

1882 года Лавръ Луръ миссионеръ  
самъ собою вѣнчанъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ  
вѣнчаннѣхъ въ свѣдѣннѣхъ

Раввинъ: Абрамъ

Душеуловца  
Миссионеръ  
Савва Лавръ Луръ  
Корнаелъ Абрамъ Луръ

חלק רביעי מן מתים

מספר	מיתם נקבות	כמה זכרים	באזה עיר מת, ונגבר	חורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה טותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
				יחור	יחני			

כמנהג אבותינו אשר לא ידעו  
 לכתוב שם המתים אשר מתו  
 ביום חורשם ויום המיתה  
 ומה שמהם ומה היתה  
 בתולה או נשואה או מלאה  
 ומה טותי מחלי או מסיבה אחרת  
 כמנהג אבותינו אשר לא ידעו  
 לכתוב שם המתים אשר מתו  
 ביום חורשם ויום המיתה  
 ומה שמהם ומה היתה  
 בתולה או נשואה או מלאה  
 ומה טותי מחלי או מסיבה אחרת

חורש יום המיתה  
 יחור יחני

כמנהג אבותינו אשר לא ידעו  
 לכתוב שם המתים אשר מתו  
 ביום חורשם ויום המיתה  
 ומה שמהם ומה היתה  
 בתולה או נשואה או מלאה  
 ומה טותי מחלי או מסיבה אחרת  
 כמנהג אבותינו אשר לא ידעו  
 לכתוב שם המתים אשר מתו  
 ביום חורשם ויום המיתה  
 ומה שמהם ומה היתה  
 בתולה או נשואה או מלאה  
 ומה טותי מחלי או מסיבה אחרת

חורש יום המיתה  
 יחור יחני

Handwritten signature or mark on the right margin.

Handwritten mark on the left margin.

Часть. IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

Исходъ и смерть сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля

Раввинъ Исраиля

Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля

Исходъ и смерть сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля

Раввинъ Исраиля

Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля  
 Исраиля сына Исраиля





Часть. IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1882 года 10 числа 1901 года 1901 года  
 умеръ ввиду болезни ввиду болезни  
 умеръ ввиду болезни ввиду болезни  
 умеръ ввиду болезни ввиду болезни  
 умеръ ввиду болезни ввиду болезни

Раввинъ Д. Шенманъ

Судебная { Старостинъ Михаилъ Фрумановъ  
 книга { Кармаковъ браинъ Фруманъ Васильевичъ

1882 года 10 числа 1901 года 1901 года  
 умеръ ввиду болезни ввиду болезни  
 умеръ ввиду болезни ввиду болезни  
 умеръ ввиду болезни ввиду болезни  
 умеръ ввиду болезни ввиду болезни

Раввинъ Д. Шенманъ

Судебная { Старостинъ Михаилъ Фрумановъ  
 книга { Кармаковъ браинъ Фруманъ Васильевичъ

חלק רביעי מן מהים

מספר		באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המית	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
מתים נקבות	כמה זכרים		יודים	יודים			
<p>בשנת תת' אלף תת' סוף חודש אלול          ויום ראשון פ' אלול שנת תת' אלף תת'          מתה אשה שמה רחל בת יוסף          בת ג' ימים ויום אחד</p> <p>בשנת תת' אלף תת' סוף חודש אלול          ויום ראשון פ' אלול שנת תת' אלף תת'          מתה אשה שמה רחל בת יוסף          בת ג' ימים ויום אחד</p> <p>בשנת תת' אלף תת' סוף חודש אלול          ויום ראשון פ' אלול שנת תת' אלף תת'          מתה אשה שמה רחל בת יוסף          בת ג' ימים ויום אחד</p>							

ב.

ב.

ב.

ב.

ב.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1882 годъ.

Часть. IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
1		Дочь ев. Рафсанова на вѣрнѣ " сконч. Кекедванъ	2.	3.	III	смерть	Курова Савуръ Сурдасъ
2		" старе	1.	5	III	смерть	Курова Курова Курова Курова
<p>1882 года (Декабрь) (указъ Императорскимъ)          Императорскимъ Высочайшимъ повелѣніемъ          о томъ, озабоченъ правительствомъ въ испол-          неніи указовъ Императорскихъ Высочайшихъ          Императорскихъ указовъ отъ 2-го Января 1882 года.</p> <p>Давидъ и Анна</p> <p>Савуръ Курова          Курова Курова Курова Курова          Курова Курова Курова Курова</p>							

הלך רביעי מן מתים

מספר	באזה עיר מת, ונגמר	חודש ויום המיתה		כמה שני הפת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יורדי	יוני			
1	העיר קיסריה	2	3	70	הוא	מתה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2	העיר קיסריה	4	5	38	הוא	מתה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
<p>העיר קיסריה, שנת ה'תתק"ל, חודש שבט, יום ג' ט"ו, מתה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה.</p> <p>העיר קיסריה, שנת ה'תתק"ל, חודש שבט, יום ג' ט"ו, מתה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה.</p> <p>העיר קיסריה, שנת ה'תתק"ל, חודש שבט, יום ג' ט"ו, מתה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה.</p> <p>העיר קיסריה, שנת ה'תתק"ל, חודש שבט, יום ג' ט"ו, מתה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה.</p>						

Mariae und Moritz  
 David  
 ה'תתק"ל

Часть IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1883 года Федоръ Игнатьевичъ  
 наставникъ въ Крестовской  
 (Святославъ Федоровъ и воевода  
 ской окладной во вѣсѣхъ пра-  
 вительствъ въ Крестовской  
 ской губернии въ селѣ  
 теребинѣ и селѣ въ селѣ  
 умершии въ селѣ въ селѣ  
 А. И. Васильевъ, Федоровъ, Марковъ и др.  
 селѣ въ селѣ въ селѣ въ селѣ.

Давидъ Давидовичъ  
 Александръ Николаевичъ  
 Александръ Николаевичъ  
 Книга сего на вѣдомую постановку въ Крестовской  
 на вѣдомую постановку въ Крестовской  
 на вѣдомую постановку въ Крестовской

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	חודש ויום המיתה		כמה שני הפת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		י"ו	י"ד			

Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates, filling the table columns.

Крестовской губернии въ селѣ въ селѣ 1885 года  
 Александръ Николаевичъ, Александръ Николаевичъ и др.  
 Александръ Николаевичъ, Александръ Николаевичъ  
 Александръ Николаевичъ

Лит. Г.

УССР  
 Управление  
 Тернополь  
 Область  
 гражданскаго самоуправления  
 195 г.  
 № 2378  
 г. Тернополь

# КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

*Рахмановскаго* ..... Общества.

*Кременецкаго* ..... уѣзда.

На 1883 годъ.

*Мед.*



Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
<p>1883 года Апрель 1 дня Шестопятиса- мисей книгу сію свидѣтельствовани причемъ оказалось, что въ помехи трехъ мѣсяцъ умершихъ видно, въ чемъ подлинности удостовѣряемъ.</p> <p>Раввинъ Д. Лисманъ</p> <p>Духовныя Лицы / Старосты Кварталей</p>							



חלק רביעי מן מתים

מספר	באזה עיוי מת, ונגבר	חורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מתו מחלי או מכמה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דירתו, תולדו, או נשואה, אימלאה
		ירודי	יוני			
						<p> <i>[Handwritten Hebrew text in columns, including names and dates]</i> </p> <p> <i>[Large handwritten signature]</i> </p> <p> <i>[Smaller handwritten notes]</i> </p>

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
<p>1883 года Юля 1 дня Никитовичъ сам мѣсячнику его свидѣтельствованъ приметь показавъ, что въ петербургскихъ триехъ мѣсяцахъ умершихъ не было, въ мѣсячъ поднесши фактовъ въ рѣшеніи.</p> <p>Гр. Гаввинъ д. Ассесан</p> <p>Дарловныя Клены? Старосты (Казначей)</p>							

דלק רביעי מן מתים

מספר	באזה עיו מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני דמת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
		יחודי	יובי			

מספר	באזה עיו מת, ונגבר	חודש ויום המיתה	כמה שני דמת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	לוי	י"ג	י"ג	ממחלה	אברהם
	לוי	י"ג	י"ג	ממחלה	אברהם
	לוי	י"ג	י"ג	ממחלה	אברהם

אברהם

אברהם

מ

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
<p>1883 года Октября 1 дня Никитовичев                  ижеся книгу ою свидѣтельствомъ                  при чемъ оказало, что въ петербургъ                  трехъ тысячахъ умершихъ было, въ                  чемъ подписали удостовѣряемъ</p> <p style="text-align: center;">Раввинъ Д. Ашенинъ</p> <p>Духовные Члены / Старосты                  / Разночлен</p>							